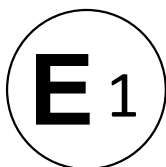




Kraftfahrt-Bundesamt

DE-24932 Flensburg



MITTEILUNG

ausgestellt von:

Kraftfahrt-Bundesamt

über die Erweiterung einer Genehmigung
für einen Radtyp nach der Regelung Nr. 124 einschließlich Änderung Nr. 00
Ergänzung 04

COMMUNICATION

issued by:

Kraftfahrt-Bundesamt

concerning the extension of an approval
of a wheel type, pursuant to Regulation No. 124 including amendment No 00
supplement 04

Genehmigungsnummer: **E1*124R00/04*2153*02**

Approval number:

1. Radhersteller:
Wheel manufacturer:
Borbet Vertriebs GmbH
DE-85467 Neuching
2. Typbezeichnung des Rades:
Wheel type designation:
Y 95945
- 2.1 Kategorie der Nachrüsträder:
Category of replacement wheels:
Dimensionsgleiche Nachrüsträder
Pattern part replacement wheels
- 2.2 Werkstoff:
Construction material:
Aluminiumlegierung
Aluminium alloy

elektronisch gesiegelt
Kraftfahrt-Bundesamt
03.07.2026
10:14:44 UTC
Typgenehmigung





Kraftfahrt-Bundesamt

DE-24932 Flensburg

2

Genehmigungsnummer: **E1*124R00/04*2153*02**

Approval number:

- 2.3 Fertigungsverfahren:
Method of production:
Gegossene Räder
Casted wheels
- 2.4 Kennung der Felgenkontur:
Rim contour designation:
9½ J
- 2.5 Einpresstiefe des Rades:
Wheel inset/outset:
Siehe Punkt 0.7 des Prüfberichtes
See item 0.7 of the test report
- 2.6 Radbefestigung:
Wheel attachment:
Gemäß Angaben im Verwendungsbereich des Prüfberichtes
According to the indications given in the range of application of the test report
- 2.7 Maximale Radlast und Abrollumfang:
Maximum wheel load and respective theoretical rolling circumference:
Siehe Punkt 0.9 des Prüfberichtes
See item 0.9 of the test report
3. Name und Anschrift des Herstellers:
Manufacturer's name and address:
Borbet Vertriebs GmbH
DE-85467 Neuching
4. Gegebenenfalls Name und Anschrift des Vertreters des Herstellers:
If applicable, name and address of manufacturer's representative:
Entfällt
Not applicable
5. Datum, an dem das Rad für die Genehmigungsprüfung vorgeführt wurde:
Date on which the wheel was submitted for approval tests:
13.09.2022 - 20.09.2022
6. Technischer Dienst, der die Prüfungen für die Genehmigung durchführt:
Technical Service responsible for carrying out the approval test:
TÜV NORD Mobilität GmbH & Co. KG, IFM - Institut für Fahrzeugtechnik und Mobilität
DE-30519 Hannover



Kraftfahrt-Bundesamt

DE-24932 Flensburg

3

Genehmigungsnummer: **E1*124R00/04*2153*02**

Approval number:

7. Datum des Gutachtens des Technischen Dienstes:
Date of test report issued by the Technical Service:
18.06.2026
8. Nummer des Gutachtens des Technischen Dienstes:
Number of report issued by that service:
CE-000329-02-0-021
9. Bemerkungen:
Remarks:
Es gelten die im o.g. Gutachten nebst Anlagen festgehaltenen Angaben.
The indications given in the above mentioned test report including its annexes shall apply.
10. Die Genehmigung wird **erweitert**
Approval is **extended**
11. Grund (Gründe) für die Erweiterung der Genehmigung (falls zutreffend):
Reason(s) for the extension (if applicable):
Aktualisierung des Verwendungsbereiches
Update of the range of application
12. Ort: **DE-24932 Flensburg**
Place:
13. Datum: **03.07.2026**
Date:
14. Unterschrift: **Im Auftrag**
Signature:

Dirk Hansen





Kraftfahrt-Bundesamt

DE-24932 Flensburg

4

Genehmigungsnummer: **E1*124R00/04*2153*02**

Approval number:

15. Beigefügt ist eine Liste der Genehmigungsunterlagen, die bei der zuständigen Genehmigungsbehörde hinterlegt sind und von denen eine Kopie auf Anfrage erhältlich ist.

Annexed is a list of documents making up the approval file, deposited with the competent authority which granted approval, a copy can be obtained on request.

Anlagen:

Enclosures:

Gemäß Inhaltsverzeichnis

According to index



Kraftfahrt-Bundesamt

DE-24932 Flensburg

Zu: **E1*124R00/04*2153*02**

To:

Erklärung über die Einhaltung der Anforderungen hinsichtlich der Übereinstimmung der Produktion gemäß dem Übereinkommen von 1958
Statement of compliance with the conformity of the production requirements of the 1958 Agreement

1. Name des Herstellers:
Manufacturer's name:
Borbet Vertriebs GmbH
DE-85467 Neuching

2. Datum der Anfangsbewertung:
Date of the initial assessment:
05.05.2011

3. Datum aller durchgeführten Überwachungstätigkeiten:
Date of any surveillance activities:

Aktenzeichen Register number	Datum der Begehung Date of inspection	Genehmigungsnummer Approval number
---------------------------------	--	---------------------------------------

CoP-Q:

Q-501245	05.09.2017
Q-501361	05.07.2018
Q-501799	11.07.2019
Q-502259	15.07.2020
Q-502663	16.06.2021
Q-503183	24.08.2022
Q-503755	22.08.2023
Q-504066	14.03.2024
Q-504525	03.04.2025

CoP-P:

P-504549

17.05.2023

E1*124R00/02*2005*00



Kraftfahrt-Bundesamt

DE-24932 Flensburg

Zu: **E1*124R00/04*2153*02**

To:

Inhaltsverzeichnis zu den Beschreibungsunterlagen Index to the information package

Ausgabedatum: **30.09.2022**

Date of issue:

Letztes Änderungsdatum:

03.07.2026

Last date of amendment:

Nebenbestimmungen und Rechtsbehelfsbelehrung
Collateral clauses and instruction on right to appeal

Prüfbericht(e) Nr.:

Test report(s) No.:

CE-000329-A0-021

CE-000329-B0-021

CE-000329-02-0-021

Datum:

Date:

23.09.2022

20.06.2023

18.06.2026

Beschreibungsbogen Nr.:

Information document No.:

Y 95945

Datum:

Date:

15.08.2022

Liste der Änderungen:

List of modifications:

Siehe Anlage "Liste der Änderungen" des Prüfberichtes

See appendix "List of modifications" of the test report

Datum:

Date:



Kraftfahrt-Bundesamt

DE-24932 Flensburg

Nummer der Genehmigung: **E1*124R00/04*2153*02**

- Anlage -

Nebenbestimmungen und Rechtsbehelfsbelehrung

Nebenbestimmungen

Jede Einrichtung, die dem genehmigten Typ entspricht, ist gemäß der angewendeten Vorschrift zu kennzeichnen.

Die Einzelerzeugnisse der reihenweisen Fertigung müssen mit den Genehmigungsunterlagen genau übereinstimmen. Änderungen an den Einzelerzeugnissen sind nur mit ausdrücklicher Zustimmung des Kraftfahrt-Bundesamtes gestattet.

Änderungen der Firmenbezeichnung, der Anschrift und der Fertigungsstätten sowie eines bei der Erteilung der Genehmigung benannten Zustellungsbevollmächtigten oder bevollmächtigten Vertreters sind dem Kraftfahrt-Bundesamt unverzüglich mitzuteilen.

Verstöße gegen diese Bestimmungen können zum Widerruf der Genehmigung führen und können überdies strafrechtlich verfolgt werden.

Die Genehmigung erlischt, wenn sie zurückgegeben oder entzogen wird, oder der genehmigte Typ den Rechtsvorschriften nicht mehr entspricht. Der Widerruf kann ausgesprochen werden, wenn die für die Erteilung und den Bestand der Genehmigung geforderten Voraussetzungen nicht mehr bestehen, wenn der Genehmigungsinhaber gegen die mit der Genehmigung verbundenen Pflichten - auch soweit sie sich aus den zu dieser Genehmigung zugeordneten besonderen Auflagen ergeben - verstößt oder wenn sich herausstellt, dass der genehmigte Typ den Erfordernissen der Verkehrssicherheit oder des Umweltschutzes nicht entspricht.

Das Kraftfahrt-Bundesamt kann jederzeit die ordnungsgemäße Ausübung der durch diese Genehmigung verliehenen Befugnisse, insbesondere die genehmigungsgerechte Fertigung sowie die Maßnahmen zur Übereinstimmung der Produktion, nachprüfen. Es kann zu diesem Zweck Proben entnehmen oder entnehmen lassen. Dem Kraftfahrt-Bundesamt und/oder seinen Beauftragten ist ungehinderter Zutritt zu Produktions- und Lagerstätten zu gewähren.

Die mit der Erteilung der Genehmigung verliehenen Befugnisse sind nicht übertragbar. Schutzrechte Dritter werden durch diese Genehmigung nicht berührt.

Rechtsbehelfsbelehrung

Gegen diese Genehmigung kann innerhalb eines Monats nach Bekanntgabe Widerspruch erhoben werden. Der Widerspruch ist beim **Kraftfahrt-Bundesamt, Fördestraße 16, DE-24944 Flensburg**, schriftlich oder zur Niederschrift einzulegen.



Kraftfahrt-Bundesamt

DE-24932 Flensburg

2

Approval No.: **E1*124R00/04*2153*02**

- Attachment -

Collateral clauses and instruction on right to appeal

Collateral clauses

All equipment which corresponds to the approved type is to be identified according to the applied regulation.

The individual production of serial fabrication must be in exact accordance with the approval documents. Changes in the individual production are only allowed with express consent of the Kraftfahrt-Bundesamt.

Changes in the name of the company, the address and the manufacturing plant as well as one of the parties given the authority to delivery or authorised representative named when the approval was granted is to be immediately disclosed to the Kraftfahrt-Bundesamt.

Breach of this regulation can lead to recall of the approval and moreover can be legally prosecuted.

The approval expires if it is returned or withdrawn or if the type approved no longer complies with the legal requirements. The revocation can be made if the demanded requirements for issuance and the continuance of the approval no longer exist, if the holder of the approval violates the duties involved in the approval, also to the extent that they result from the assigned conditions to this approval, or if it is determined that the approved type does not comply with the requirements of traffic safety or environmental protection.

The Kraftfahrt-Bundesamt may check the proper exercise of the conferred authority taken from this approval at any time. In particular this means the compliant production as well as the measures for conformity of production. For this purpose samples can be taken or have taken. The employees or the representatives of the Kraftfahrt-Bundesamt may get unhindered access to the production and storage facilities.

The conferred authority contained with issuance of this approval is not transferable. Trade mark rights of third parties are not affected with this approval.

Instruction on right to appeal

This approval can be appealed within one month after notification. The appeal is to be filed in writing or as a transcript at the **Kraftfahrt-Bundesamt, Fördestraße 16, DE-24944 Flensburg.**

Typ / Type : Y 95945

Hersteller / Manufacturer : Borbet Vertriebs GmbH

**Prüfbericht
Test Report**

Gemäß dem Übereinkommen über die
Annahme Einheitlicher Technischer
Vorschriften für Radfahrzeuge,
Ausrüstungsgegenstände und Teile, die in
Radfahrzeuge(n) eingebaut und/oder
verwendet werden können, und die
Bedingungen für die gegenseitige
Anerkennung von Genehmigungen, die
nach diesen Vorschriften erteilt wurden

*Agreement concerning the adoption of
uniform technical prescriptions for the
wheeled vehicles, equipment and parts
which can be fitted and/or be used on
wheeled vehicles and the conditions for
reciprocal recognition of approvals granted
on the basis of these prescriptions*

**Einheitliche Bedingungen für die Genehmigung von Rädern für
Personenkraftwagen und ihre Anhänger**

***Uniform provisions concerning the approval of wheels for
passenger cars and their trailers***

ECE-R 124
zuletzt ergänzt
Ergänzung Nr. 4 vom 26.09.2025

*as last amended:
Supplement No. 4 from 26.09.2025*

Genehmigungsstand <i>Approval status</i>	
ECE	Genehmigungsnummer <i>Number of approval</i>
	002153

Typ / Type : Y 95945

Hersteller / Manufacturer : Borbet Vertriebs GmbH

0. Allgemeine Angaben General information

- | | | | |
|-----|--|---|---|
| 0.1 | Fabrikmarke
(Firmenname des Herstellers)
<i>Brand name (company name of the manufacturer)</i> | : | Borbet Vertriebs GmbH |
| 0.2 | Typbezeichnung des Rades
<i>Type designation of the wheel</i> | : | Y 95945 |
| 0.3 | Kategorie der Nachrüsträder
<i>Category of replacement wheels</i> | : | Dimensionsgleiches Nachrüstrad
<i>Pattern part replacement wheel</i> |
| 0.4 | Werkstoff
<i>Material</i> | : | Aluminiumlegierung
<i>Aluminium alloy</i> |
| 0.5 | Fertigungsverfahren
<i>Method of production</i> | : | einteiliges Leichtmetall-Rad / <i>one-piece Light metal wheel</i>
(Einzelheiten siehe Technische Beschreibung) / <i>(for details see technical description)</i> |
| 0.6 | Kennung der Felgenkontur
<i>Rim size designation</i> | : | 9½J-Nx19H2 |
| 0.7 | Einpresstiefe des Rades
<i>Wheel offset</i> | : | Siehe Tabelle 1.1
<i>See table 1.1</i> |
| 0.8 | Radbefestigung
<i>Wheel fixing</i> | : | Es werden die vom Fahrzeughersteller für Leichtmetallräder vorgesehenen Radbefestigungselemente verwendet. Das Anzugdrehmoment ist der Technischen Beschreibung der Räder zu entnehmen.
<i>Use the wheel fasteners specified by the vehicle manufacturer for alloy wheels. Refer to the technical specifications for the wheels for the tightening torque.</i> |
| 0.9 | Maximale Radlast und zugeordneter theoretischer Abrollumfang
<i>Maximum wheel load and assigned theoretical rolling circumference</i> | : | Siehe Tabelle 1.1
<i>See table 1.1</i> |

Typ / Type : Y 95945

Hersteller / Manufacturer : Borbet Vertriebs GmbH

0.10 Name und Anschrift des Herstellers : **Borbet Vertriebs GmbH**
Name and address of the manufacturer **Tratmoos 5**
85467 Neuching

0.11 Gegebenfalls Name und Anschrift des Vertreters des Herstellers :
Name and address of the manufacturer's representative, if applicable

1.0 Prüfgegenstand Test object

1.1 Ausführung(en) :
Version(s)

Ausführungs- bezeichnung <i>Model designation</i>	LZ/LK	BS	ML	ET	RF	FR	AU	IMP	HD	BM
Lk 114,3	5/114,3	BS1	64,28	45	160	830	2230	255/45R19	08/2022	

LK	Lochkreis (Radbefestigung) <i>PCD (wheel mounting)</i>	in mm
LZ	Lochzahl (Radbefestigung) <i>Number of holes (wheel mounting)</i>	
BS	Befestigungssitz <i>Mounting seat</i>	siehe Tabelle unten <i>see table below</i>
ML	Mittenlochdurchmesser (Z= für Zentrierring) <i>Center bore diameter (Z= for centring ring)</i>	in mm
ET	Einpresstiefe <i>Offset</i>	in mm
RF	Radflanschdurchmesser <i>Wheel flange diameter</i>	in mm
FR	max. zulässige Radlast <i>Max. permissible wheel load</i>	in kg
AU	max. zulässiger Abrollumfang <i>Max. permissible rolling circumference</i>	in mm
IMP	Kleinster geprüfter Impactreifen <i>Smallest tested impact tire</i>	
HD	ab Herstellungsdatum <i>from manufacturing date</i>	Monat und Jahr <i>Month and year</i>
BM	Bemerkungen <i>Remarks</i>	-

Typ / Type : Y 95945

Hersteller / Manufacturer : Borbet Vertriebs GmbH

BS	Art Kind	Zentriersitz Centring seat	Bolzenloch- durchmesser in mm Bolt hole diameter in mm	zyl. Maß des Bolzenlochs in mm cyl. dimension of the bolt hole in mm
BS1	Schrauben/Muttern Screws/nuts	Kegel 60° cone 60°	18,00	8,00

1.2 Radkennzeichnung Wheel marking

Vorgeschriebene Kennzeichnungen Mandatory Markings

auf der Stylingseite (außen) on the styling side (outside)

auf der Anschlussseite (innen) on the connection side (inside)

Hersteller
Manufacturer

:

-

BORBET

Radgröße
wheel size

:

-

9,5J-N x19H2

Einpresstiefe
offset

:

-

ET 45

Herstellungsdatum
Production date

:

-

Monat/Jahr

Radtyp
wheel type

:

-

Y 95945

ECE Genehm.-Nr.
ECE approval number

:

002153

-

zusätzliche Kennzeichnungen Additional Markings

Typzeichen
approval mark

:

KBA 54513

-

Gießereizeichen
Foundry mark

:

-

BKO

Lochkreis
Pitch circle diameter

:

-

LK 114,3

Japan. Prüfzeichen
Japan. Test mark

:

-

JWL

Material
material

:

-

AlSi7Mg wa

Projektcode / Nr
project code / No

:

-

BOR0082

Typ / Type : Y 95945

Hersteller / Manufacturer : Borbet Vertriebs GmbH

1.3 Bemerkungen : -

Remarks

Prüfbedingungen

2.1 Test conditions

2.1.1 Meß- und Prüfeinrichtungen : Die Prüfungen wurden auf Anlagen durchgeführt, die den Anforderungen der Regelung entsprechen.
Measuring and testing equipment The tests were conducted on systems that meet the requirements of the regulation.

2.1.2 Prüfplan :
Test plan

☒ einteilige Räder Aluminiumlegierung One-piece aluminium alloy wheels	☐ einteilige Räder Magnesiumlegierung One-piece magnesium alloy wheels
☐ nachgebaute Nachrüsträder Replica replacement wheels	☒ dimensionsgleiche Nachrüsträder Pattern part replacement wheels
Art der Prüfung Type of audit	Ergebnis der Prüfung Result of the audit
Korrosionsprüfung nach Anhang 5 Corrosion test according to Annex 5	positiv positive
Umlaufbiegeprüfung nach Anhang 6 Rotating bending test according to Annex 6	positiv positive
Abrollprüfung nach Anhang 7 Rolling test according to Annex 7	positiv positive
Impact-Test nach Anhang 8 Impact-test according to Annex 8	positiv positive
Anbau am Fahrzeug - Abschnitt 2 des Anhang 10 Mounting on the vehicle - Section 2 of Annex 10	positiv positive
Allgemeine Anforderungen General requirements	

2.1.3 Bemerkungen : -

Remarks

Einzelheiten der vom Technischen Dienst durchgeführten Prüfungen

2.2 Details of the tests carried out by the Technical Service

2.2.1 Korrosionsprüfung : siehe Korrosionsprüfberichte lt. Punkt 3.5
Corrosion testing see corrosion test reports according to point 3.5

2.2.2 Umlaufbiegeprüfung : siehe Festigkeitsbericht / see strength report
Rotating bending test TÜV Nord, Nr./No. RP-005696-A0-021

2.2.3 Abrollprüfung : siehe Festigkeitsbericht / see strength report
Rolling test TÜV Nord, Nr./No. RP-005696-A0-021

Typ / Type : Y 95945

Hersteller / Manufacturer : Borbet Vertriebs GmbH

2.2.4	Impact-Test <i>Impact test</i>	:	siehe Festigkeitsbericht / <i>see strength report</i> TÜV Nord, Nr./No. RP-005696-A0-021
2.2.5	Wechseltorsionstest <i>Alternating test</i>	:	nicht erforderlich <i>not required</i>
2.2.6	Anbauprüfung und Dokumentation (Anhang 10 Punkt „2. Zusätzliche Vorschriften“): <i>Vehicle fitment checks and documentation (Annex 10, point "2. Additional requirements"):</i>	:	siehe Anlage Verwendungsbereich <i>see application annex</i>
2.2.6.1	Überprüfung des Rotationsprofils des Rades <i>Wheel calliper check</i>	:	Die Kontur des Rotationsprofil des Nachrüstad des Fahrzeugherstellers lag nicht vor. Die Überprüfung erfolgte deshalb unter Zugrundelegung von an im Verkehr befindlichen Fahrzeugen gewonnenen Daten. Die unter 2.1 des Anhangs 10 der Regelung definierten Kriterien werden eingehalten. <i>The rotational profile of the vehicle manufacturer's retrofit wheel was not available. The verification was therefore based on data obtained from vehicles in service. The criteria defined in Section 2.1 of Annex 10 of the regulation are met.</i>
2.2.6.2	Überprüfung der Belüftungslöcher <i>Ventilation holes check</i>	:	sind in ausreichender Form und Größe vorhanden <i>are available in sufficient quantity and size</i>
2.2.6.3	Radbefestigungs- elemente <i>Wheel fixing parts</i>	:	Es werden Radbefestigungsteile des Radherstellers verwendet. Die Anforderungen entsprechend Punkt 2.3. des Anhangs 10 werden erfüllt. Das Anzugsmoment ist dem Verwendungsbereich bzw. der Bedienungsanleitung des FZ-Herstellers zu entnehmen. Die Radbefestigungsteile müssen nach einer Fahrtstrecke von 50 km nachgezogen werden. Dies soll vorzugsweise mit einem kalibrierten Drehmomentschlüssel erfolgen. Es werden Radbefestigungsteile für Leichtmetallräder des Fahrzeugherstellers verwendet. <i>Wheel fasteners supplied by the wheel manufacturer must be used. The requirements specified in Section 2.3 of Annex 10 must be met.</i> <i>The tightening torque must be determined from the vehicle manufacturer's specifications or owner's manual. The wheel fasteners must be retightened after driving a distance of 50 km. This should preferably be done using a calibrated torque wrench. Wheel fasteners for the vehicle manufacturer's alloy wheels are used.</i>

Typ / Type : Y 95945

Hersteller / Manufacturer : Borbet Vertriebs GmbH

- 2.2.6.4 Vorstehende Außenkanten
External projections : entsprechen der ECE R 26
- 2.2.7 Allgemeine Anforderungen
General requirements : siehe technische Radbeschreibung des Radherstellers
See the wheel manufacturer's technical specifications
- 2.2.8 Bemerkungen
Remarks : Die Werkstoffuntersuchung nach Anhang 4 wurde durch den Fertiger, Borbet Sachsen GmbH, durchgeführt.
The material testing specified in Appendix 4 was performed by the manufacturer, Borbet Sachsen GmbH.

Bewertung von durch den Hersteller bereitgestellter Unterlagen

2.3 Evaluation of documents provided by the manufacturer

- Radzeichnungen
Wheel drawings : Die vorgelegten Zeichnungen entsprechen den in der ECE Regelung 124 beschriebenen Anforderungen.
The drawings provided comply with the requirements described in ECE Regulation 124.
- Technische Beschreibung
Technical description : Die Technische Beschreibung entspricht den in der ECE Regelung 124 beschriebenen Anforderungen.
The technical description complies with the requirements set forth in ECE Regulation 124.
- 2.3.1 Angaben zu Verwendung und Anbau
(Verwendungsbereichsdarstellung)
Vehicle characteristics (description of application range) : Die in den Anlagen dargestellten Verwendungsbereiche wurde durch den technischen Dienst definiert. Die Anforderungen entsprechend der Festlegungen des Anhangs 10 der Richtlinie Punkte 1.2 Fahrzeugmerkmale, 1.3 zusätzliche Merkmale und 1.4 Nähere Angaben zur Anbauanleitung werden erfüllt.
The areas of use shown in the appendices were defined by the technical service. The requirements in accordance with the provisions of Annex 10 of the Directive—sections 1.2 Vehicle Characteristics, 1.3 Additional Characteristics, and 1.4 Further Details on Installation Instructions—are met.
- 2.3.2 Werkstoffprüfungen nach Anhang 4
Material tests according to Annex 4 : Die Durchführung der nach den Festlegungen des Anhangs 4 vorgesehenen Prüfungen wurde durch den Fertiger dokumentiert. Die entsprechend der Regelung vorgeschriebenen Prüfungen wurden durchgeführt.
The contractor documented the performance of the tests specified in Annex 4. The tests required by the regulations were carried out.
- 2.3.3 Bemerkungen
Remarks : -

Typ / Type : Y 95945

Hersteller / Manufacturer : Borbet Vertriebs GmbH

Allgemeine Angaben

2.4 General information

- 2.4.1 Ort der Prüfung : Die Festigkeitsprüfungen wurden durchgeführt durch: TÜV Nord Mobilität & Co KG, Geschäftsstelle Essen, Schönscheidtstraße 28, D-45307 Essen.
Place of testing The strength tests were conducted by: TÜV Nord Mobilität & Co KG, Essen Office, Schönscheidtstraße 28, D-45307 Essen.
- 2.4.2 Datum der Prüfung : Die Prüfungen fanden in einem Zeitraum von 13.09.2022 bis 20.09.2022 statt.
Date of testing The exams took place from September 13, 2022, to September 20, 2022.
- 2.4.3 Bemerkungen : -
Remarks

Anlagen

3. Attachments

1. Liste der Änderungen : Siehe Anlage 1
List of changes See Appendix 1
2. Zeichnungen :
Drawings
- | Art
<i>Kind</i> | Zeichnungsnr.
<i>Drawing no.</i> | Zeichnungsdatum
<i>Drawing date</i> |
|-------------------------------------|-------------------------------------|--|
| Ausführung(en)
<i>Version(s)</i> | BOR0082 | 03.06.2022 |
3. Technische Beschreibung : siehe Anlage / see attachment:
Technical description Y 95945 ECE vom / dated 15.08.2022
4. Werkstoffprüfungen nach : siehe Anlage: / see attachment:
Anhang 4 2022-054 vom / dated 30.08.2022
Material tests according to Annex 4
5. Korrosionsprüfung nach Anhang 5 : Korrosionsprüfungen wurden durchgeführt / Corrosion tests were carried out:
Corrosion test according to Annex 5 OFP_BOR-05_22_082_EM vom / dated 21.09.2022
OFP_BOR-06_22_082_EM vom / dated 21.09.2022

Typ / Type : Y 95945
Hersteller / Manufacturer : Borbet Vertriebs GmbH

6. Umlaufbiegeprüfung : Festigkeitbericht / Strength report:
nach Anhang 6 TÜV Nord, Nr./No. RP-005696-A0-021 vom / dated
Abrollprüfung nach 22.09.2022
Anhang 7
Impactprüfung nach
Anhang 8

*Rotating bending test
according to Annex 6
Rolling test according
to Annex 7
Impact test according
to Annex 8*

7. Verwendungsbereich :
nach Anhang 10
Application according
to Annex 10

Verwendungsbereiche
Areas of application

Seiten Pages	Datum date
5	18.06.2026

TESLA MOTORS

ANLAGE 1 (5/114,3/64 ET45 Lk 114,3)
ATTCH.

| = aktualisierte bzw. neu hinzugefügte Verwendungsbereiche
| = updated or newly added applications

Typ / Type : Y 95945

Hersteller / Manufacturer : Borbet Vertriebs GmbH

Schlussbescheinigung

4. Final certificate

Der in diesem Prüfbericht und den zugehörigen Anlagen beschriebene Typ entspricht der o.a. Prüfspezifikation.

Dieser Prüfbericht umfasst die Seiten 1 bis 11.

Dieser Prüfbericht darf nur vom Auftraggeber und nur in vollem Wortlaut vervielfältigt und weitergegeben werden. Eine auszugsweise Vervielfältigung und Veröffentlichung des Prüfberichtes ist nur nach schriftlicher Genehmigung des Prüflaboratoriums zulässig.

The type described in this test report and the associated appendices corresponds to the above-mentioned test specification.

This test report comprises pages 1 to 11.

This test report may only be reproduced and passed on by the client and only in full. Reproduction and publication of extracts of the test report is only permitted with the written authorisation of the testing laboratory.

TÜV NORD Mobilität GmbH & Co. KG

IFM - Institut für Fahrzeugtechnik und Mobilität

Schönscheidtstr. 28, 45307 Essen

akkreditiert nach / accredited according to DIN EN ISO/IEC 17025:2018 D-PL-11109-01-00

Benannt als Technischer Dienst / Designated as Technical Service

vom Kraftfahrt Bundesamt / from the Federal Motor Transport Authority: KBA – P 00004

Geschäftsstelle, Essen

18.06.2026



Dipl. Ing. Thomas Leibold

Technische Daten, Kurzfassung / Technical data, summary

Raddaten / Wheel data

Radtyp: <i>Wheel type:</i>	Y 95945
Art des Sonderrades: <i>Type of special wheel:</i>	einteiliges Leichtmetall-Rad / <i>one-piece Light metal wheel</i>
Handelsmarke: <i>Trade mark:</i>	BORBET
Montageposition: <i>Mounting position:</i>	Vorder-und Hinterachse / Front and rear axle
Radausführung: <i>Wheel design:</i>	Lk 114,3
Radausführungskennz.: <i>Wheel designator:</i>	Lk 114,3
Radgröße: <i>Wheel size:</i>	9½J-Nx19H2
Rad-Einpresstiefe: <i>Wheel offset:</i>	45 mm
Lochkreisdurchmesser: <i>Bolt circle diameter:</i>	114,3 mm
Lochzahl: <i>Number of holes:</i>	5
Mittenlochdurchmesser: <i>Centre hole diameter:</i>	64,28 mm
Zentrierart <i>Centering type:</i>	Mittenzentrierung / <i>hub centering</i>
Zentrierring: <i>Centering ring:</i>	ohne Ring / <i>without centering</i>
geprüfte Radlast: *) <i>Tested wheel load: *)</i>	830 kg
Reifenabrollumfang: <i>Tyre rolling circumference:</i>	2230 mm

*) Die zulässige Radlast kann je nach Reifengröße vom angegebenen Wert abweichen.

*) The permissible wheel load may deviate from the specified value depending on the tyre size.

Allgemeine Anforderungen / General requirements

Im Fahrzeug verbaute sicherheits- und/oder umweltrelevante Fahrzeugsysteme (z.B. Reifendruckkontrollsysteme) müssen nach Anbau der Räder funktionsfähig bleiben bzw. entsprechend ersetzt werden.

Safety and/or environmentally relevant vehicle systems installed in the vehicle (e.g. tyre pressure monitoring systems) must remain functional or be replaced accordingly after fitting the wheels.

Verwendungsbereich / Area of application

Fahrzeughersteller oder TESLA MOTORS

Marke / Manufacturer or brand:

Radbefestigung / Wheel fixing				
Auflagen- Kürzel Edition	Achse Axis	Beschreibung der Befestigungsteile Description of the mounting parts	Zubehör-Kit Accessory kit	Anzugs- moment Tightening moment
BF1	1+2	Serien-Radmutter, Kegel 60°, Gewinde M14x1,5 Series-nut, cone 60°, Thread M14x1,5		175 Nm

Typ(en) / Type(s): ABE / EG-Genehmigung(en) / ABE / EC approval(s):			
003 e4*2007/46*1293*..			
005 e4*2018/858*00135*..			
Motorleistung Engine power (kW)	Handelsbezeichnungen Trade names	zulässige Reifengrößen Permissible tyre sizes vorne und hinten, ggf. Auflagen front and back, conditions if necessary	Auflagen und Hinweise Conditions and notes
88 bis 190	Tesla Model Y (bis Modelljahr 2024)	255/45R19	A03) A05) A06) A10) A94) BF1) E41) S02)

Typ(en) / Type(s): ABE / EG-Genehmigung(en) / ABE / EC approval(s):			
003 e4*2007/46*1293*..			
Motorleistung Engine power (kW)	Handelsbezeichnungen Trade names	zulässige Reifengrößen Permissible tyre sizes vorne und hinten, ggf. Auflagen front and back, conditions if necessary	Auflagen und Hinweise Conditions and notes
114 bis 190	Tesla Model Y (ab Modelljahr 2025)	255/45R19	A03) A05) A06) A10) A94) BF1) E41a) E43) S02)

Auflagen und Hinweise / Conditions and notes

- A03) Die Räder dürfen nur an Fahrzeugvarianten / -Versionen verwendet werden, bei denen die Raddimension als Serienradgröße im COC-Papier genannt ist, und nur in Verbindung mit der dort genannten Serienreifengröße.
The wheels may only be used on vehicle variants/versions for which the wheel dimension is specified as the standard wheel size in the COC document, and only in conjunction with the standard tyre size specified there.
Die mindestens erforderlichen Geschwindigkeitsbereiche und Tragfähigkeiten der zu verwendenden Reifen sind den Fahrzeugpapieren zu entnehmen. Die Verwendbarkeit von Schneeketten ist der Betriebsanleitung des Fahrzeugs zu entnehmen oder wird durch eine Auflage im Gutachten erlaubt.
The minimum required speed ranges and load capacities of the tyres to be used can be found in the vehicle documents. The usability of snow chains can be found in the vehicle's operating instructions or is permitted by a condition in the expert opinion.
Sind im Verwendungsbereich bzw. den Auflagen Reifen mit der Kennung M+S genannt, so sind hiermit nur Reifen gemeint und zulässig, die das Piktogramm Bergkuppe mit Schneeflocke, wie in §36 StVZO/UN ECE R117 beschrieben, aufweisen.
If tires with the M+S marking are mentioned in the area of use or the requirements, this only refers to and permits tires that have the mountain top with snowflake pictogram as described in §36 StVZO/UN ECE R117.
- A05) Es sind nur schlauchlose Reifen mit Gummi -oder Metallventilen zulässig. Die Ventile müssen den Normen DIN, E.T.R.T.O. oder TRA entsprechen, sollen möglichst kurz sein und dürfen nicht über die Radkontur hinausragen.
Only tubeless tires with rubber or metal valves are permitted. The valves must comply with DIN, E.T.R.T.O. or TRA standards, should be as short as possible and must not protrude beyond the wheel contour.
- A06) Zur Befestigung der Räder dürfen nur die den Fahrzeugtypen zugeordneten Befestigungsteile (Auflagen BF..) verwendet werden.
Only the fastening parts assigned to the vehicle types (according to requirements BF..) may be used to fasten the wheels.
- A10) Die Räder dürfen nur an der Innenseite mit Klebegewichten ausgewuchtet werden. Je nach Bremsausstattung kann die Anbringung von Wuchtgewichten unterhalb des Felgentiefbetts und/oder der Felgenschulter eingeschränkt sein.
The wheels may only be balanced on the inside with adhesive weights. Depending on the brake equipment, the attachment of balancing weights below the rim well and/or the rim shoulder may be restricted.
- A94) Die Verwendung von feingliedrigen Schneeketten, die nicht mehr als 12 mm auftragen, ist nur auf den Rädern der Hinterachse zulässig (siehe auch Bedienungsanleitung des Fahrzeugherstellers).
The use of fine snow chains with a thickness of no more than 12 mm is only permitted on the wheels of the rear axle (see also the vehicle manufacturer's operating instructions).

BF1) Es sind folgende Befestigungsteile zu verwenden:

The following mounting parts must be used:

Achse / Axis: 1+2

Serien-Radmutter, Kegel 60°, Gewinde M14x1,5

Series-nut, cone 60°, Thread M14x1,5

Anzugsmoment / Tightening torque: 175 Nm

E41) Nur zulässig an Fahrzeugausführungen bis Modelljahr 2024 (Model Y):

Only permitted on vehicle models up to model year 2024 (Model Y):

- ab EG-Genehmigungs-Nr. e4*2007/46*01293*19 bis 44
- ab EG-Genehmigungs-Nr. e4*2018/858*00135*..
- *from EC approval no. e4*2007/46*01293*19 to 44*
- *from EC approval no. e4*2018/858*00135*..*



E41a) Nur zulässig an Fahrzeugausführungen ab Modelljahr 2025 (Model Y):

Only permitted on vehicle versions from model year 2025 (Model Y):

- ab EG-Genehmigungs-Nr. e4*2007/46*01293*45 bis ..
- *from EC approval no. e4*2007/46*01293*45 to ...*



E43) Nicht zulässig an Fahrzeugausführungen mit langem Radstand, 3040 mm, 6 Sitzter.
Not available on long-wheelbase models (3040 mm) with 6 seats.

S02) Die auf den Radanlageflächen überstehenden Schrauben sind zu entfernen.
The screws protruding from the wheel contact surfaces must be removed.

Die Anlage 1 mit den Seiten 1-5 hat nur Gültigkeit in Verbindung mit dem Gutachten für Räder Typ Y 95945 des Auftraggebers Borbet Vertriebs GmbH

The attachment 1 with pages 1-5 is only valid in conjunction with the expert opinion for wheel type Y 95945 of the client Borbet Vertriebs GmbH

Geschäftsstelle Essen, 18.06.2026